大清光緒三十一年十一月二十一日 西曆一千九百零五年十二月十七號 禮拜日 第四千五百?十九號

大清郵政局特准掛號立劵之郵便　明治三八年二月二十四日第三種郵便物認可　每日出版

第一張

新聞報

SIN WAN PAO 162D SHANTUNG ROAD

本館開設上海英租界望平街南首即山東路一百六十二號門牌
本館分設蘇城閶門內都亭橋
外埠寄報價目
外埠內地各處如有人願代本館分銷者但有的保可函知本館即寄報如祇購閱一二份則請照報端開列價目寄費先行交下

中國境內　逐日寄全年七元二角半年三元六角　三日寄全年五元四角半年二元七角
外洋各埠　逐日寄全年十元八角半年五元四角　三日寄全年九元六角半年四元八角

新定告白刊例
頭等　登於論前即從前所謂論前告白以兩行起碼第一日每行八角半以後每行五角五分
二等　登於新聞之後即從前所謂長行告白以三行起碼第一日每行三角五分半第二日至第七日每日每行二角一分五第八日起每日每行一角八
三等　登於後幅即從前所謂行告白第一日每字五釐第二日至第七日每日每字三釐第八日起每日每字二釐半以五十字起碼多則以十數字遞加

英大馬路九大隆號水泰紙號遷移告白　於十一月初六夜二家被隣居失愼殃及本號今移至西首部尚生東間壁石庫門內交易誠恐賜顧者未曾週知特此登申新兩報聲明賜惠　丙4026

蘇州茶葉　今於十一月十六日起同行公議起碼加價開列于後　每兩十文紅茶心　每兩十文白茶心　每兩七文龍井蝶春　每兩七十文揀頭　每兩八文　洋價照市每元申錢二千文　香片每兩十八文　建旗桂旗白桂桑芽　丙9246

總工程局招辦石片　本局因修築馬路需用鳳山石片二千五百噸如願承辦即開明價目投函本局以便訂買於廿五日截止此佈　丙6303

名醫回滬　三馬路東鼎新里孟河張景初先生日前旋府爲其老太太安葬事現已來滬照常視診　丙6328

總工程局廣告　十七日各報登有出口米石由各帮集送護照費銀三千六百兩一則閱之殊爲駭異查此次米石出口由督憲頒發三聯單並未集送照費何帮所送請即來局明告以憑澈究斷不稍縱如來告訴者并可代隱名姓不合爲鄙合亟[illegible]　丙6331

商務總會正告同胞　公共租界會審公堂毆差辱官一案業經道憲照會各國領事暫停公堂並商訂辦法數日之內即能揭曉乃閱連日頗有紛紛開會者按各國領事素號明通且與我國交誼[illegible]護我同胞當靜候道憲與各國領事商訂公平辦法以期租界永久治安想我同胞程度日高斷無聚衆暴動貽外人以口實也　朱佩珍正告　總理曾鑄協理　丁4583

江永輪船掛班准禮拜日即廿一晚開往長江各埠廿六由漢開回　江永帳房啓　丙6386

新豐輪船　准廿二日即禮拜一晚開往長江各埠本船帳房告白

紗業公所廣告　敬啟者同業公議自丙午年元日起凡售出客家各貨一律於正價外每包另加銀二錢五分均歸淨盤實銀出貨所有戳皮棧力費由同業自解其餘外費一槪歸貴客自理以省周折此佈　丙6237

新到頂厚平光呢　每尺大洋七角　三尺八寸闊門　衛生衣　格外公道　批發面議　一扣鐘　上等每件三元四元五角　工料比衆不同　四川路六十八號　公順啓

望平街全源祀綢緞因存貨甚多今始大減價比衆更廉

上海商務印書館專售各種印書機器銅模鉛字廣告　本館開設上海棋盤街中市專售各種印書機器及[illegible]　日本東京名手專製[illegible]

只此一家戒煙最靈參茸香片茶葉

上海祥園烟膏批發　只此一家並無分出　[illegible]

催收租金　[illegible]

聲明業董被訟　[illegible]

商務總會謹告　目前所有會員會友選舉票於格式稍有不合請各位從新投[illegible]行邀請選舉

英國電氣公司治病電氣脚墊廣告　啟者本公司發明一種電氣脚墊專治一切足病功用[illegible]

論說

論國民預備滿約宣布後之舉

自公忠演說會宣布不認失主權條約之文並刊有志士不認喪失主權條約單式吾國上下對於清日滿洲條約方各竭腦力待清日條約宣布後研究利害何者與中國主權無礙何者與中國主權有關如果滿洲條約確有與中國主權窒礙之處公忠演說會擬合四百兆同胞人人具一不認喪失主權條約名單簽字立誓概不交接奪我主權之國之人與物以爲和平對付之策不謂吾國上下方凝神注意於滿洲條約之結果而忽有閧堂之大風潮起於日前此數日內熱心志士奔走呼號全力專注於此項問題而不暇顧及他事近聞滿約開議至第十八次已有告成之信記者因甚望同種國鑒於黃人之勢力不敢皤然大悟不礙中國主權訂彼此兩利之約勿使他國借均勢之言起而破壞亞東全局使中國受害並使已國亦同受其害也然二十世紀已成天演損人利己之局凡欲自強其國者無不以擴張利益推廣權力爲外交界上之政策萬一滿洲條約如路權礦權林業權鹽業權電郵權業權紙幣業權以及地方一切行政實利業權皆使中國分主而不能獨主則各國亦將效此要求亞東危險之象將至不可思議況美俄德法英諸國方視此以爲要求同等利益之劵一或不愼中國全局即由此紊亂必至不可收拾吾國民有覆巢毀卵之懼不得不出全力以相爭是以有預先宣告不認失主權條約之文果使滿洲條約不失主權吾國民對日本感情百世不忘若不幸而喪失主權則政府宣布清日條約之日正吾國民人人簽字立誓不認此種條約之日也抑尤有可懼者風聞日本全權於雜居一欵持之頗堅記者曾痛論外人雜居之害以杜隱患今日本必欲達雜居之目的是採取日政黨還地取權之言將使中國全土盡爲他人之殖民地吾不料破壞中國全局者不在白人乃出於黃人彼崇拜篤信者亦可以悟矣假令我全權懼意外而允諾我同胞四百兆不待二百年後內著必爲外著所併尙有長子孫謀衣食之所乎此在今日尤萬不可不以個人自主之權以相爭也幸而公忠演說會發布不認喪失主權志士名單後熱心志士紛紛簽單寄呈本報代爲刊登已至六次如使中政府宣布失主權之條約吾國民惟有人人持一不認失主權名單視爲贖劵發憤自強預備異日收回主權之舉

本館專電

成都運動大會　○二十日成都專電云十九日運動大會學生八千人來賓二萬人三呼萬歲

書記告退　○二十日香港專電云中國使館書記英人麥卡圖里業已告退

日俘過科爾尼斯堡　○二十日香港專電云德國黑姆堡有火車數輛載幽禁俄國之日本俘士一千七百八十五名於昨日經過科爾尼斯堡經駐柏靈日本使館陸軍武隨員前往迎接俘士中有染病者皆一律在該處移置軍醫火車之內此軍醫火車係科爾尼斯堡之紅十字架會所備

英簡協辦外務大臣　○二十日香港專電云英廷簡愛門斐斯毛里斯爲協辦外務大臣

中國要事

京師將闢通商場　○中日商約附件有北京開通商場一節係由中國劃出界址自設工部局巡捕房俟開辦後各國商人之散居京城內外者皆須一律遷入界內現巡警部以京城內外洋商舖戶愈多而日商尤夥且無大宗交易皆零售日用品及烟酒等物爲多所有商人亦係下等社會故往往有鬥毆搶刦訛詐等事而地面官遇事畏葸不敢追究中國國民雖受欺辱虧損無可控訴因此積嫌日深殊非安全之道特與外務部籌商擬在崇文門內畫地一區將城內外洋人商店悉移於此業已議有眉目約明年正月即可實行

法庫門日軍撤退期　○駐紮法庫門日軍擬於年底一律撤退

奉省擬辦丁捐　○聞奉省因編練新兵推廣警察等事需欵浩繁所有捐輸協餉各欵或收數寥寥或緩不濟急因擬開辦丁捐酌量地方情形由財政總局暫行試辦即以此項進欵作爲練兵警察之用已電商政府如以爲然再行妥擬章程奏明請旨聞政府擬俟滿洲條約議定後再行酌辦云

唐古忒請練蒙兵　○烏里雅蘇台將軍電達政府略謂唐古忒旗盟長呈請自練蒙古兵隊以固邊防請代奏請旨著練兵處覈議具奏已奉旨遵行等語

考察政治大臣到淞　○端戴二大臣已於二十日午刻坐海圻兵艦到淞　○美公司輪船西比利亞號將於二十二日到申戴端二大臣即於是日改乘該輪　上海道袁觀察須在鈞和兵輪暫宿俟澤公及尙李兩大臣到淞接見後方可回滬

[illegible]　澤公及尙李兩大臣須於上海小住故袁觀察已諭飭滬軍營帶龍葆珊鎭軍及留防四隊官共派得力防兵五百名持槍往金利源碼頭照料

[illegible]　駐滬德國總領事除照繕譯照五紙外並函致上海道略謂此次五大臣出洋德國外務部早經知之本可無需護照并請轉稟九大臣於將居德國之時由中國駐德大臣先行達知德國外部係於何日乘何船行抵德境以便德國政府預備迎迓各事

合埠紳商上滬道請留廨員稟

爲稟乞憲恩慰留廨員以順輿情而維大局事竊職等僑居租界地雜華洋主客之勢既習強弱之形遂判近來捕房日侵主權正賴廨員善爲保護商民身家之安危全視廨員之賢否會審委員關司馬到任以來不畏強禦遇事力爭上全國體下恤商艱百廢具舉頌聲雷動翕審委員金大令雖奉差未久而熟諳外情允孚衆望凡我商民方翹首相慶以爲從此方可食又安之福不意本月十二日竟因黎王氏一事捕房陡起衝突捕頭竟在公堂哄鬧不特毆傷廨差並且辱及廨員商民聞之憤皆欲裂旋又聞兩廨員有因此辭差之說商民聞之更憂心如焚蓋廨員所以保衛商民者至周且摯爲輿情所愛戴今一聞辭差之信奔走駭告壞巷塞衢皇皇然如有所失在廨員力持大體因有此辭差之舉勳然爲民設想其何以堪日昨職等謁見憲台於洋務局仰蒙溫諭勸慰力任其難凡屬商民感淪肌髓惟廨員之去留關乎合埠之全局爲此合詞具稟籲乞憲恩極意慰留不任其脫屣而去則商民幸甚地方幸甚抑職等更有進者自公堂哄鬧以來合埠商民有疑皆指傳單滿街羣情洶洶恐釀大變廨員素得民心或可解散萬一倘竟辭差而去則衆心更憤誠恐一發莫收於交涉界上激成非常之事端則不但非地方之福亦且貽國家之憂職等私心惴惴竊深杞慮想我憲台愛民如子定能極力保全俾廨員得安其位以順輿情而維大局合埠商民不勝惶悚待命之至

稟留廨員紳商名單

周廷弼 祝大椿 卓鑑標 楊福謙 何村 薛寶運 席裕成 吳仲蘇 葉清生
蕭谷峯 陳瑞海 黃贊熙 葉韶熙 榮瑞錦 沈元愷 嚴濟嶽 陳蔭明 張國楨
陳德培 顧濂 方國樑 張宗藩 沈鏞 嚴樹霖 黃敬行 鄭祥洪 陸維鏞
唐錫章 戴運來 張子昌 陳民勳 楊廷勳 陸培芝 龔子清 于光斗 吳煥榮
蔡錦章 曾賢 胡有文 梁廷基 莫梅卿 袁楠 袁松 黃晉荃 朱芭臣
王魁元 陸廷樑 汪煥文 蔣玉堂 趙春亭 史子謙 過耀彩 陸世英 吳其光
唐道辰 王啟宇 唐漢怡 許世驊 張乃銘 朱士成 余克長 周文華 周路軒
王敬侯 吳毓陸 陸廷幹 祝際盛 彭承恩 劉紹甫 屠桂馨 何芭孫 陳章甫
唐建南 周朗軒 李梅村 利學文 唐瑞祺 劉紹棠 潘慰曾 趙春舫 王紹坡
錢宗鎬 唐鳳儀 鄧鳴謙 王枝春 孫少甫 羅嘉 李志方 王炳楠 楊少棠
馮煥熙 唐紹南 章韞林 林瑞甫 徐金生 顧月江 蔣逸亭 馬桂馥 俞德樹
陸愼之 樊宗敬 薛繼琨 薛鑑灝 俞梅樑 朱有生 張石君 蕭邦傑
李雪巖 唐相卿 包聲 高鴻翔 朱馨業 沈國華 王愛陽 謝時淳 馮壽林
葉永春 經翰雲 蔡上標 陶森林 王晉松 邵順康 徐翔嵩 羅尙榮 宋完

函請轉飭迭訊　○公共公廨讞員關炯之司馬前日將各案牌票出簽字飭差傳提去後司馬查得各牌票中有華人控告華人錢債等案應歸晚堂訊判如傳提後由捕房留押候解公堂再歸華官晚堂訊判案証不免受羈押之累故擬定如本晚欲訊先函請英總巡鮑君轉飭捕頭派探將所提之犯送解以便訊理云

○大鬧公堂一事商會集議曾君少卿定三日後再開會決議茲已將近十天未見舉動本故定廿一日兩

時在四明公所特爲籌議文明對付凡居英美租界商民鑒此而自危者務請屆時賁臨並祈各帮領袖前來聯絡共商辦法是幸

○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○○

公忠演說會第六次不認喪失主權條約志士名單

祝　標　祝祿綱　浦惠卿　李華鍔　褚鳳韶　管筱竹　張憩良　陸善昌　史子謙
戚樹棠　龔文獻　邵泉源　龔芝香　楊蓮莊　余純青　劉少洤　朱鵬飛　黃展如
葉宜春　田壽昌　楊蓉秀　沈光釗　趙益生　田宛林　王芝蘭　符秉剛　沈義生
戚莕芳　俞麗生　魏岐書　余潤華　楊德陞　章福林　徐金森　余柏樑　朱有生
林菊芳　王輝祺　史美煊　邵葆眞　王光朝　史久蘊　姜紹聖　施成志　汪德鈐
易俊叢　羅曜樞　俞逢春　俞維蕃　王芝卿　吳葆祥　宋時傑　宋時優　史恕洪
徐潤生　謝潤生　姜保生　印瑞清　馬潤卿　車　鉞　江長庚　江長林　蔡夏昆
虞振鏞　劉廣厚　毛裕盛　郭祖繩　錢秋濤　程杏坪　○常熟　李士英　沈鍾麟
陸祥林　周頌安　趙景芳　○蘇州　蔣　棠　○海鹽　趙盡臣

官電

邸抄　○十一月十九日　皇上召見軍機　土觀呼圖克圖

各國要事

英國新內閣　○十八日倫敦電云國民新聞曰英國亨利克姆貝爾班納門之新內閣各人可謂人地相宜致愛哇德格來之簡充外務大臣亦甚合式故知英國之外國政策將來必無改變也

又電云英國無業人民之代表曾謁新相亨利克姆貝爾班納門新相亦稱深憐人民之失業者但非與同僚今約翰奔斯君商准不能遽然答復也云譯字林報

馬其頓問題　○十八日栢靈電云列强之對於馬其頓問題顯有暫減其威力之勢故不致危困也推原其故無及摩洛哥之回教中人有所舉動非爲印度包爾坎埃及阿爾基亞以致如是云譯文匯報

德英商約展期　○十八日倫敦電云德國議院已允推廣德英商約之期限譯字林報

新艦將落成　○十七日東京電云日本新造之巡洋艦筑波號定於西十二月廿六日(即華十二月初一日)舉行落水之禮前往觀落水禮之日本皇太子現已回東京俟落水時再往譯字林報

赤間關疫症　○十七日東京電云日本赤間關得有可疑之疫症者共有三人其中已故者兩人譯字林報

腦使不赴任　○十八日栢靈電云前簡充腦威公使之司徒貝爾君不往腦京赴任譯文匯報

法國黃皮書出版　○十九日倫敦露透電云按法國之黃皮書所載報告當法國於六月間未允會議摩洛哥問題之前猶豫未決之際其情形甚危其時德相布羅親王曾對駐德京之法公使言請其催法國前進勿再躊躇既知此事非若深淵之可危不必盤旋峭壁之旁而不敢勇進云譯文匯報

英國黨派　○十九日倫敦露透電云英國之主張聯合黨不允與改進黨聯盟譯文匯報

德相力辯　○十九日倫敦露透電云德相布羅親王復於議院當衆剖白謂德國向未存心反對英國又不認德國有與英國宣戰之意今兩國邦交危險之因實有不可思議之勢至於外傳德皇與英王互相抵抗一說皆係愚蠢之謊言故希羅男爵深怪社會黨中之主張共和政體者不時欲擾亂大局而使英國謬誤云云譯字林報

德相攻社會黨　○十九日栢靈電云德相布羅親王在議院中極力攻詆德國社會黨以其嗾聳英俄兩國反對德國也譯文匯報

黎封尼亞自立　○十九日東京電云黎封尼亞已與俄國分立現已自設暫時之政府亂黨已奪獲黎格爾之炮台總督官長皆被擄去亂民自立其主並殺官二十名譯字林報

十九日栢靈電云俄國封黎尼亞之亂事甚熾譯文匯報

調兵平亂　○十九日倫敦電云俄國已調滿洲科薩克兵之一部回俄以助官兵彈壓內亂譯字林報

佃戶叛　○十九日倫敦電云俄國黎格爾全境之鄉民皆叛所有地主皆逃往聖彼得堡其中被殺者不可勝算

又聞黎格里街內亦有爭鬥之舉官衙之中皆懸紅旗譯字林報

二十日倫敦露透電云俄國黎格爾政府之建築物皆已一律焚燬居民逃避街道業已把守軍律已佈但兵隊不敷用也

十九日栢靈電云俄國黎格爾之商務已絕譯文匯報

兵變愈增　○十九日栢靈電云俄國兵變之事日增譯文匯報

法仍保護摩洛哥　○十九日栢靈電云法國黃皮書並未論及法國將盡棄保護摩洛哥國之事譯文匯報

法公司新航路　○十九日倫敦露透電云法國沙居來尼斯公司新闢倫敦至橫濱間之航路常川設船由哈弗爾　布娜斯愛爾及哇爾巴來瑣等處往來倫敦至橫濱云譯字林報

英爵取婦　○十九日倫敦露透電云英國柯里伯爵已奉官長之特別許可娶科倫布(在錫蘭海邊之邑)女士哈扎菩爲夫人譯字林報

各省新聞

○○○○○○○

粵東商會議案　○粵省商會會議由鄭陶齋協理主席提出議案七條(一)工藝院請各商認定股份並函達香港澳門及新舊金山兩洋各埠會館代招此條經蒞會諸君認定股份銀七萬八千元另各善堂將積存帳欵撥作股份約數萬元隨擬函稿分寄港澳暨各外埠(二)商報擬十二月廿四開辦先派三天正月初四開派歷商會辦此條衆議先提公欵三千元在印字館附印不另開局面(三)商部札行債案公事請各抒所見將本省商務債案弊端應如何整頓速行開列稟復商部此條衆議俟下期由各行條陳彙齊會議(四)稟覆圓水事是否照無名氏所擬衆議以尚無把握下期再議(五)待議(六)可否定期公舉明年總協理會員以免有名無實此條衆皆贊成惟未定期(七)商務局奉大憲舉定總會辦開辦商業學堂囑商會籌欵一半現在商會收息不敷開銷銀行應繳之欵亦多有未交應如何分別籌法請同人公定此條衆議以商務學爲培育商才啟發商智之要點既由官欵撥助一半萬不可放棄但未有章程辦法由總辦黃君擔任屬稿下期再議籌欵○又工藝院主席黃觀察不在省左京卿亦須兼顧大良團練局事不時回鄉朱濟清觀察入股二萬金同人以其熱心大局擬舉爲主席云

委員採辦牙硝　○四川機器總局向來採買牙硝皆於常年經費內撥付歸八月冊彙報嗣因局中推廣製造加工趕造軍火每年需用牙硝八萬六千斤價值合庫平銀一萬零二百七十七兩所有採辦皆事前報部立案事後方准覈銷現值牙硝將次用罄擬派委員前赴茂州採辦已先具文詳請川督奏咨立案再派員前往

稟請速派差輪　○濟函云湘岸督銷程道近稟督憲略設現赴湘鹽船業已上駛乞飭籌防局速派差輪一艘前往上水稽查赴湘鹽船分別拖帶等因業經籌防局遴派崇安差輪並札飭該管帶鄧守備美廷迅即開駛並將沿途拖帶船戶姓名及運商花名票鹽查明重寫

今日尚有緊要新聞在本報第二張如送報人或有遺漏即向追補

曾伯康止咳嗽藥水廣告

凡人須當謹記萬一受寒其肺則弱於是生機日減莫可抵制猶如開百病之門但曾伯康所製之止咳嗽藥水素以能治寒症著名且費錢不多患寒症者能不服此藥以絕此病源之意外乎今是藥各大藥房皆有出售惟總經理即[illegible]上海新晉隆洋行一家

四明公所各善會分設虹口醫局

四明公所各善會自今秋延聘名醫設局以來貧病求治四遠就診既苦道途之跋涉復慮風寒之[illegible]免步勞風寒之苦實爲便貧病之計且李君意城黃君楚衛兩先生商設分局於虹口裏虹橋北鴻江樓退省里傳北段貧病兌得[illegible]中西一貫[illegible]症施衛吏添聘李君意城爲金白川先生及門高足青出於藍[illegible]久著黃君楚衛乃黃知巽先生之哲嗣淵源家學[illegible]本醫專家[illegible]病亦可會商效法無[illegible]不吝成者下是正合志濟美[illegible]仁衛[illegible]上醫界同志及馬君頤之先生等咸所許可[illegible]後暫取號金[illegible]十文出診洋取號金[illegible]興金四[illegible]路遠酌加[illegible]經費有限恐難持久稍收號金以資補助[illegible]經理四明公所分醫局黃楚衛李意城啟

欲興礦務者鑒

中國礦業之盛甲於天下維乏資本開辦且少人才指引余近年苦心[illegible]學礦務[illegible]親臨[illegible]之湯丹落雪二銅廠因於礦務中尚知一二今秋返[illegible]官紳士商自有礦產欲求興辦者儘可與余商酌或代爲[illegible]驗代籌資款或以墊欵作股合辦或在砂價上扣回墊欵皆從[illegible]

新到 五彩月份牌批發

本號自向東洋定製五彩月份牌數種顏色鮮[illegible]人物工細可稱[illegible]寄售處英界永盛興大來生協大昌同益泰[illegible]紙店法界元[illegible]文寶和紙店[illegible]記號啟

外埠購尅烟亞[illegible]蓮花逢十刋報以劢舞弊報上無名即是僞藥欺人向局追究十一月初十至二十日
安慶馬勝隆洋三元○江西施仁昌洋四元○無錫顧萬昌洋三元○馬陸張永康洋十元○太平府像和祥洋二元○周浦黃省三洋一元○常州大寧寺洋五元○[illegible]元○招商局洋五元○蘇州啟源茂衛煥翁洋五元○雙林萬和洋一元○東新塘胡鼎茂洋一元○蘇州吳益生洋五元○平湖汪耀齋洋一元○太倉李仲儀洋[illegible]洋四十五元○南京陳公館洋十元杭州福興號洋廿元○上海盈湯弄曾益大藥房內印度哥耳未醫生啟

蠹　書　害　民

[illegible]

保險可靠

啟者本號開設寧波江東後塘街於十月二十[illegible]

龍門學校代收崇明義塚善會第三批清單

[illegible]

京師大學堂課本 心理學講義 現出

[illegible]

利生德利公司廣告

[illegible]

聚賭反控

[illegible]

新開 正泰祥號男女洋貨呢絨抄莊

[illegible]

虹口新開 福蘭軒烟膏號

[illegible]

化痰止咳丸

京都萬裕堂發兌應驗丸散數十種[illegible]上海新聞報館帳房只此一家並無分售

寶下瘰散

心胃氣痛霜

○此霜得異人傳授[illegible]

目疾第一藥

天下同胞注意

馬湘伯曾少卿

尅煙化癮之亞支奶藥

久成綢莊特色外國年禮

南洋票大彩電報

浙江分票頭二彩聲明

同益公司經理浙江分票局啟

華隆藥房再聲明眞正人參鹿茸靈芝野朮海狗腎汁壯陽生精還童種子酒功效啓

壯陽種子天下第一奇方

壯陽種子丸酒者爲本藥房獨得之秘方雖售者衆多欲求如此酒之功效實難其選雖累千百言以贊揚之亦不足盡此酒之妙君之筆舌有限而此酒之美實難盡言疊蒙紳商贈區額及各省鳴謝證書之青睞者已有二百餘人許以致銷路之廣幾有應接不暇之勢若非製煉比衆認眞用藥比衆道地功效比衆神速何能引動各省士大夫服而來服過諸君莫不嘖嘖稱頌不但視爲壯陽奇藥而且推爲補劑妙品竊思地廣人稠未必盡經試驗恐未週知特再聲明之此酒專治陽痿不舉精寒腎冷諸虛百損五勞七傷或見色流精未交即泄夢遺耳鳴頭暈眼花面黃肌瘦腰腿酸軟精薄無子等症飲須寡飲少許立刻氣體充盈陽物雄壯房事任意一索得男常服則補命門益氣血暖丹田堅筋骨開胃健脾返老還童滋陰助精去濕追風況藥性和平非霸烈害滋之品可比本藥房於壯陽種子之藥精益求精壽人壽世中外知名誠水火既濟之良方卻病延年之奇藥每大瓶四元小瓶二元雙料加倍如不善飲酒者另有參茸海狗腎汁壯陽還童種子丸每盒二元每料廿兩三十六元單料減半功效同上○另有老山人參鹿茸血片東西洋參眞正海狗腎批發格外比衆公道出口關稅貴客自理郵費原局回件 上海盆湯弄新設北德安里四弄大街華隆藥房敬 乙541

商部批 上海商務總會 通崇海商會稟

據稟已悉棉花爲出口貨大宗近因洋商影射洋商在內地開設無帖花行… 商會司飭示諭自應… 總督蘇巡撫飭屬嚴禁並劄上海道照會日本領事轉告收花洋商照章… 此批 丙7288

此酒揚名中外壯陽種子咸稱第一○鋪設上海二馬路中市西鼎新里石庫門內交易○近有仿冒改換名目購者細察爲要

京都天寶齋扶揚衍慶酒 此酒有陰陽相生之妙水火既濟之功

此酒有奪天造化之功本齋獨得之秘方內用親自揀辦眞正大山人參關東鹿茸海狗腎並各種滋腎補品上藥製成藥性和平不燥不熱老幼咸宜四時可服專治男子陽痿不舉精流不固或精薄無子未交精泄或泄而不射諸虛百損五勞七傷夢遺滑精腰酸骨軟四肢疼痛無力一切等症雖白髮老翁以及壯年體弱之人將酒日飲一杯弱者當能轉強老者如幼年身強體健之人服後陽物立刻雄壯數藥百戰百勝屢試屢效此酒常服補命門煖丹田開胃健脾舒筋活絡培元固本發精烏鬚黑髮返老還童延年多子多壽壯陽種子衍慶丸每料洋三十六元每兩二元單料減半大瓶洋四元中瓶二元如購十瓶照市九扣遠埠購者另用洋鐵套瓶千里可寄免虞打碎之虞○另有第一靈驗參茸海狗腎扶陽種子衍慶丸○另有壯陽煖腎種子膏每瓶一元功效同上眞正自運關東海狗腎每條六元不折不扣○另有調經必孕丸每料十六兩洋八元○遠埠購者託郵政局代寄信局亦可 乙3870

源□大當滿貨又出

本當滿衣出售多年貴客購買咸知便宜今因各當所滿衣服甚多揀選上等平價售與照碼每兩一元絲毫無讓不折不扣如蒙賜顧在四馬路石路西首石庫門內源大提莊揀選可也 乙4897

麥倫書院招考

本書院准於十二月初九日九點至四點鐘面試投考各生凡報名者仍在山東路麥家圈天安堂或即至虹口朱家木橋新馬路東北塘房路底本院報名時須先交存銀票五元取後進館時照算不取即還此佈 監院裴啓 丙6150

奉揚上海三馬路鍊雲大藥房十寶搜毒丹神功無匹 治毒靈驗滬上第一

今春二月間予婿自滬上歸居於予家姦濕本予之婿也初不知其身染楊梅毒瘡累及面部四肢其陽莖已腐爛不可收拾每值小便呼天痛哭小女及外孫亦下部流濁將性命不測曾購滬上毒門各藥亦未見效正在手足無措之際得承指示上海三馬路鍊雲大藥房所製十寶搜毒丹下疳散曾經親自試驗咸推滬上治毒第一靈驗之家乃即由本古會局寄洋五元四角購搜毒丹二瓶下疳散二瓶照單服食未滿又購搜毒丹一瓶藥未服完其毒頓然若失飯食加增身體發胖而陽莖亦復原形如此治毒靈驗之品不敢獨秘外藥只七日間已獲收功十日完好余始得慶蓋肌生誠恐內毒未盡第一凡患者請速試之 金陵梅花牌薛潤身偕婿馮可均同啓 乙3880

儒醫汪麗棠精理男婦大小方脈仍寓祥茂路龍飛馬車行後身十四號洋房內應診特啓

包愈毒門永遠斷根

（廣東彭壽堂包愈一切毒瘡藥到病除治愈者無數眞犀黃解毒橫痃膏專治小腹兩旁生核作痛貼之未破即消已破即斂每張一元）本堂始創犀黃八寶化毒丹製煉之精用藥之貴奏功之速爲仿冒各家所萬不能及歷治楊梅結毒下疳橫痃小便疼痛陰戶腫爛一切危險疳瘡等症無不藥到病除雖數十年老症或被庸醫收毒入骨遍身發作服之立將遍身積毒從大小便全行洩去故愈後身強力壯照常生育屢試屢驗神效無比眞天下奇藥也大瓶四元小二元雙料加倍如用雙料則藥力大而取效更速凡極重之症不過二瓶斷根廣東彭壽堂舖分上海二馬路石路西首興隆里內 乙…

同議聲明恒豐廣餘祥泰祥盛曹合昌

啓者所議套布爲門面尺稍短狹一再整規請憑示諭現在新機除京莊尖布外所銷關莊套布一概兩頭須均要寬八尺若遲式一概不收望各鄉莊及機戶統遵示諭切勿自悞特此告白 丙2687

文明戒煙社會廣招分會

若大集腋成裘積土爲山公益公利之事必衆擎而易舉熱心熱誠之仕咸舉精乎同心敝社會自開創以來未曾匝月即已風馳四遠諸同志勸踴躍入會外埠分會已將百處尚恐遠處未及週知敬再登報以告同志各省各號各埠諸大善士以開化文明挽救積習爲懷者速辦分會祈即函訂爲盼 總會…大藥房經理 乙3893

華商大盛公司內河輪船總局添班告白

本公司向設上海盆湯弄橋北堍專行駛蘇州無錫今又新造頭等快輪大號拖船添開上海至湖州…所有輪船之快捷拖船之寬暢菜餚之豐潔應酬格外週到以廣招徠 仕商賜顧認明招牌不悞 准十一月初一日開班 華商大盛公司內河輪船總局啓 丙5624

江南双花館 命相 如聊

江南雙花主孫益豐先生精參命相久遠馳名曾得名師秘授先天太極神數陵命推算能知過去未來畢身事業父母何年生七子妻財子祿何時一身財運名利榮枯得失逐歲判明如應如響更習水鏡神相精考大六壬課判斷如神可稱三絕矣先生現寓寶善街榮錦里天寶棧三十一號房內設硯凡諸公欲卜吉凶休咎請至試之潤格大極神數五年成本二元十年四元終身全部五十元 王步蟾 朱正輝 張晴甫 陳蓉春 郭華卿 沈志剛 同啓

艾羅補腦汁十五續保證書 上海三馬路西市中法老藥房照錄

大瓶每瓶洋二元每打洋二十二元 小瓶一元二角每打洋十二元 乙3818

中法大藥房主人雅鑒前余閱報見貴藥房艾羅補腦汁試服後精神煥發始信運用心思全憑腦力腦髓充足精氣培增古云存濟世心道經三折擅醫國手名冠五洲書此奉贈祈登報章現今學堂林立傳知衛生家所必需之品也專此敬頌 艾羅醫士 道安 滬報學堂蔣南謙敬

中法大藥房 久聞艾羅補腦汁之名而未識補腦汁之效昨日友人見贈補腦汁四瓶開而服之清香沁心甘和適口殊非魚肝油牛肉汁可比服後不過半月面色紅潤肌膚肥滑其效觀魚肝油牛肉汁有過之無不及眞補益之無上妙品也明日友人唐瑞庭將赴粵當以洋元託購大瓶一打如到時當祈照付爲幸 財安 黎承禮啓

中法老藥房主人台鑒… 福安 補腦汁… 升祺

英商永林洋行廣告

敬者交易以公平爲本貨眞價實方足取信於人殊寶玉器一業往往信口索價不問貨之優劣希圖倖獲以致買客受欺本號自開設以來便劃不二價已歷十餘年之久承蒙遠近客商賜顧者均皆信服近年來效尤劃一者亦復不少但無如本主人親自遴選精擇別定價格外克己絲毫無讓倘或不合包退回換如蒙紳商士女賜顧者請移玉至上海新北門內朝西門面第七家便是 乙3791

萬源永珠寶玉器劉第一家

同豐永銀樓

本號揀選正宇十足條錠葉金精造金銀首飾式樣從新工價較前格外公道 此登報聲明 士商賜顧請認明本號招牌庶不致悞此佈 丙6811

大華機廣告

本號在上洋四馬路創設有年其味之調和烹蒸之精緻久蒙仕商稱許今因房屋湫隘月念三日遷至西首新清和坊西首現下進貨昂貴一律酌改洋碼以敷成本而昭劃一務請官紳士商常川光顧是幸特此廣告 乙3783

新開淞江寶慶銀樓 先行交易 擇吉開張

本樓開設漢鎮永昇平巷上首正街坐西朝東洋鑲石庫門面精造滿漢金銀首飾洋器具朝頂東帶鳳冠霞佩博古圖器堆累嵌鑲珠寶玉器一應俱全加煉十足條錠葉金專收各路荒金凡仕商賜顧者請認明本樓招牌庶不致悞 丙6214

專治外痔神效良方 內痔亦可用

治痔方劑頗多卒無效者此有一方藥亦平常不過數十文而奇效如神藥列如左 荊芥 防風 透骨草 甘草節 五松 蟬退 蝦蟆草 劉寄奴 以上八味各三錢煎湯薰洗臨洗時加醋一撮 杯兩三次即愈 乙4490

上海勤益號專運日本各種錢票帋 馬牌 青龍牌 龍牌 雙魚牌 特等品

本號自向日本著名造紙廠定製上等各種棉紙以備官商印刷錢票等用批發定價格外公道外埠函購定價一例 本號開設上海四馬路東首惠福里 4524

告白

三寶塊建源公司生意已擊華洋無出其右自己設廠製造如錠青鱗粉係化學師提煉極爲佳美如染綢布顏色鮮妍與尋常靛青有勝百倍行已久推爲第一現初運申紛紛採用均稱佳妙○又自製甘蔗精製各種糖飯做法超妙甜味清香並消華洋數百萬擔潤價廉物美茲欲推廣銷路由本行一手代兌各處貴客欲定何貨交期貨或現貨請來面議自有大船決能迅速運交如荷光顧自當格外克己以廣招徠此佈 上海安記 具

化痰止咳哮喘氣急斷根丹百試百驗

廣東彭壽堂奇方出世○此丹治愈哮喘氣急痰咳等癆症不可勝數均鑿鑿可據絕非自誇神妙毫無實效者可同日語也一試便知 此丹專治哮喘氣急痰迷久咳等症百試百驗不論痰哮鹹哮冷哮及痰壅肺喉逆氣上冲食不得下臥不得安臨咳虛汗或致失音吃煙入一切肺病痰咳大便秘結等症但服此丹立刻氣平喘止豁痰順氣寬胸潤肺痰皆從大便中出矣藥性和平攻補並進極重之症不過一料斷根凡醫藥不能見效及服各種藥水時愈時發者一經服此無不斷根 假冒甚多購者宜慎 根株莫百發百中之仙丹也每匣一元每料五元補分上海二馬路石路西首興隆里內彭壽堂啟

中法大藥房台鑒 陝西商南縣臧次琅號醒園識

啟者貴藥房所售艾羅補腦汁曾見各報稱頌若非確有把握焉克臻此鄙人初次服時腹內覺有力斂還大爲推動古古有聲服至一瓶後精力漸長能追億十餘年前舊事茲寄上洋蚨十圓再購一打并當廣告同人以酬艾羅醫士濟世之心用補黃種同胞維新之腦則幸甚矣此致 乙4361

中法大藥房台鑒 台北大稻埕建成街三丁目 弟仇聯青頓首

中法老藥房列位仁兄大人閣下弟自桂月由申渡臺轉瞬間菊爍東籬梅香庾嶺遙想諸君公私暢適動定增綏引企鴻雲當符臆頌弟寓海上之際適患腦病因聞貴藥房艾羅醫士補腦汁神效非常遂購半打服之果愈誠所謂名不虛傳古之韓康不得擅美於前耳茲來臺復發之象故特由郵局寄上金陸圓伍拾錢至懇照數領取求發小瓶補腦汁半打以紙匣裝好外加油紙封固並戳一印以防弊端即懇分神速交郵局安遞來臺至盼至禱其餘金倘有餘存冊以寄下仰存貴藥房以期後日再行購諸藥物也恕此拜懇數候 道安即希 愛照不備

道安 周翰臣頓首

中法大藥房艾羅大醫士惠覽 遙啓者內子氣體素弱復因去年病後失調遂常患心忡神恍惚以及腰脊酸痛等症僕以甫近中年且阻續尚虛心頗焦灼多方醫治百藥無靈後聞友人稱誦貴藥房補腦汁之功因購而試服不意其效驗既靈且捷竟有出人意計之外者蓋不獨任恍惚酸痛諸患一日如脫所最可喜者乃十數年伉儷雖動種於藍田殊不生於蚌腹倍則曙之腹幾如五石瓠矣向非貴藥房之補腦汁有以調劑之斷不至此惟胎始正宜今加衛攝因裁箋道謝外復奇上洋蚨念元再購大瓶一打祈即用木箱裝好交原班帶回以免稽遲時日是所至禱順請

日祉 郝子通拜啓

中法老藥房主人台鑒謹啓者僕患眩暈且耳亦聰聽者三年於茲矣前承友人吳君達三自申回帶有貴藥房艾羅醫士所製補腦汁蒙贈二大瓶僕祇領之餘不曾百朋之錫因急如法每日冲服三次詎一瓶甫罄而眩暈已愈七八迨兩瓶服完向之頭岑岑如戴巨擊且眼有翳耳有鼓者均一歸於無何有之鄉足見大醫士濟世婆心與該汁功效之速誠世界所罕睹僕飲水思源因肅蕪函申謝惘他日鼓棹來游當再踵前泥謝耳順頌

財安 京都褚淵材頓啓

中法大藥房列位仁翁台啟鄙人久參戎幕勞精疲神因所不免兼之北方苦寒南人處此益於衛生之道多所妨礙遂致年來百病叢出委頓不堪而一入深秋即覺手足僵冷舉動不能自由斗室蜷縮了無生趣其苦可知矣前月霍小宋太尊來京携有貴藥房艾羅補腦汁蒙惠小瓶一打據云乃衛生之至寶續命之金丹當即每日照服詎甫經旬日神氣果然清爽脾胃亦覺強健倘久服不輟知其功效當有進矣茲因小价南來之便特備擲兩賜謝并請再發大瓶一打該價着伊照付可也順請

中法大藥房主人籌安 寓揚陳斌頓首

啓者接服貴藥房補腦汁後洵屬有效邇來膚革充盈飯量亦增此皆賢主人之所賜也銘感曷既特奉上洋蚨四元請照另開之單逐一檢齊用木箱裝好交原班賜下是禱此即頌

十六續保證書

上洋三馬路西市中法老藥房照錄 大瓶每瓶洋二元每打洋二十元 小瓶一元二角半每打洋十二元 乙4392

請君試驗眞貨

德星堂新法丸丹名目列後

彭祖壽仙丸 常服能補氣血 每瓶一元六角 ○人參再造丸 每洋四丸 ○治各種喉症第一 ○戒烟丸 ○神傳百益露 ○肝胃氣痛丸 每盒一元 ○女科乾造種子丸 ○坤造安胎丸 ○小兒吐乳丸 ○中滿服之即瀉 ○痰積丸 ○消楊梅丸 ○楊梅風丸 ○治瘡加味奪命丹 ○外送貼疔膏一張 凡有光顧者請至上海英大馬路西首萬康醬園對面德仁里一弄認明德星堂牌記不誤

嚴禁桐廬煤礦 [illegible]

春桂茶園

廿一夜准演

天仙茶園

廿一夜演 雙處長李勝 徐張趙小李周 春湧小連春來 發泉廉生利泉

第三本鐵公雞 賽大金水玉金 月奎牡上娃鑲 樓官丹飄娃翠

十二翠屛山

春仙茶園

貴俊卿 打棍出箱 蓋叫天 大四杰村 周春奎 征西封侯 十五貫

丹桂茶園

十一月廿一夜演

丹桂茶園

孫菊仙 夏月潤 小子和 如君子

春仙茶園

羊左全交 大開江東

天仙茶園

同胞說法

禮拜一拍賣

曾意師摩洋行 始創自同治十三年 即一千八百七十四年

禮拜二拍賣 水漬食物

禮拜三拍賣 壳件洋行

禮拜二拍賣

禮拜三拍賣

禮拜四拍賣

拍賣地皮

號房名租

遺失定租單

壳件洋行

禮拜二拍賣

包皮布已到

日本郵船會社

盤店底出頂

上海中法老藥房 艾羅補腦汁 發售

桐廬煤礦 仰張 告白

立愈凍瘡

TALLOW 貂油膏

樂亭仁壽堂

遺失保單

江海關示

新貨又到 價仍六折

百補牛肉汁

保赤者鑒 化毒胭脂膏

遺失存摺

尋孩

東亞公司新書局 繪圖器具文類體操物 批發開明墨

天下無雙 男子九丑丸

印度新到 DR. COLMIA INDIA 紅星牌雪茄

遺失支票

治頑癬藥水

吉房招租

除害有方 請試戒烟自然奇方

機器車出賣

敬謝 崔製哮喘丹斷根不發

感謝

洋房招租

代客拍賣

恭謝公堂恩謝館 金公所泉誼堂啟

催領旅櫬

雞絨熟麵

龍涎斷根哮喘丸

亨利得

謹謝 名不虛傳 醫白濁血淋眞正當日立止

珠黃八寶吹口散

聘請翻譯

黃水瘡奇藥

十一月二十日開 招商局
十一月念一出口輪船禮拜
十一月廿二出口輪船禮拜一
十一月念四出口輪船禮拜三
十一月廿五日出口輪船禮拜四
十一月廿六出口輪船禮拜五

江天 新豐 利升 景星 元和 大貞 西安 開往長江 由天津 由烟台 由長江
瑞泰 江水 開往長江等處 寧紹商輪局 瑞記洋行
甘露 北京 普濟 新豐 水江 連陞 順天 大貞丸 開往福州 長江 寧波 香港 廣東 天津 鎭江 烟台 牛莊 大石浦 海門 威海 秦皇島 怡和洋行 太古公司 招商總局 大阪公司
美順 瑞和 安定 江天 鄱陽 天津 六館 開往長江 膠州 長江 香港 廣東 寧波 美最時行 怡和洋行 招商總局 太古公司 大古公司
長安 咥咑 烟台 開往長江 下午十二點鐘開往仁川 金山 等埠 鴻安公司 郵船會社
美大 大利 丸 開往長江 各埠 美最時行 大阪公司
瑞安 安平丸 開往長江等處 福州 廈門 汕頭 香港 等埠 瑞記洋行 大阪公司

接各省新聞

撥欵試辦種茶 ○兩江督憲札委茶師蘇致孝陳逢丙往印度錫蘭考察種茶採茶之法業已回國往返六个月約費萬金該茶師已將印度錫蘭等處查得種茶採茶各種情形開具清摺稟陳督憲據稱印度錫蘭天時不宜所有種茶採茶各法施之內地無不相宜查江甯幕府山鍾山有官地約三百餘畝可以試辦並擬章程數條請撥開辦經費一二萬金等因督憲業已札飭皖南茶釐局章道如有餘欵可撥卽撥付該茶師先行試辦

興修泊岸 ○湘省自小西門外直達草潮門皆爲輪船停泊商賈輻輳之處新關應修泊岸前此皆因水漲未曾興工茲值湘江水涸已由稅務司督催開工修築一律用石壘砌必須於年內竣工

旅行運動會 ○湘省游學預備科所聘日本教員於諸生所習各種科學頗能認眞教習每星期特加時刻率諸生舉行旅行運動會由草潮門出城直至南門外猴子石地方爲止並攜帶測量繪圖器具沿途繪畫攷察山川險夷並聞此風一開各學堂亦將仿行

常備軍認眞練習 ○湘省常備各軍自端午帥照練兵處新章加給月餉改練新操後所有軍裝及行軍器具兩衣服一律改良從前老弱悉已裁去現皆二十餘歲健兒各營官隊長皆是湖南北武備將弁畢業生充當現在每日早中晚三次操練極勤各軍皆步武整齊描準精熟龐渠帥於練兵一事極力認眞蓋聞明年練兵處有派大員來湘校閱大操之說是以預行整備也

强奪學欵 ○湖南靖港鎮地極衝要生意繁盛距湘省僅六十里前歲由紳士就地籌鹽米各欵四千餘金開辦小學堂旋因辦未合法是以中止今科舉既停欲將此欵復行開辦乃城紳各存私見欲將此欵提入本縣小學反謂靖鎮衝煩不能設學多方阻遏鎮紳不服屢次具稟學務處久未批準現在該鎮雖熱心教育有志向學者實繁有徒竟因此阻力不能興辦也

售地交涉 ○湖南常德府德山爲一郡勝區有前明永樂時敕建乾明寺並賜有香火田多畝相沿至今近日該寺佃戶串通奸民將該寺旁隙地售與美國教堂已在武陵縣稅契事成後住持僧超性始行知覺具控武陵縣教士以出資購地無碍約章寺僧以祖遺廟產被人盜賣各執一詞大約須函商美領事始能清結也

借地興學 ○江西官場創辦旅學堂經王少棠大令等發起由司道提倡宦議由實缺官捐廉集費規模雖定然一時修蓋學堂緩不能待因瀚如方伯擬暫借八旗會館開正先行開辦一俟旗學堂落成再行遷入

復勘銅礦 ○贛州銅礦苗甚旺前經兩江周玉帥延請日本石井八萬次郎查勘現又委江南實業學堂温務滋教習秉仁偕同高足弟子沈吉甫鳳祥王仲青錫霖沈仁麟國楨姚鑾白彬鄭十洲國瀛一同來省聞温君在英倫年久礦學精通同來學生亦皆學問優長

公債付息 ○兩淮認借直隸公債票銀十二萬兩一案前經升任運司恩新甫方伯酌定官商各半分認內運庫六萬兩淮南運埸食商四萬八千兩淮北票販垣商一萬二千兩統由運庫先行全數墊解詳明按半年付息一次在兩淮應解北洋淮軍協餉項下核扣發給茲查前項銀十二萬兩係於本年五月間墊解業入六月初一日第三期列收扣至十一月底止係屬半年按照公債章程第一年週年七釐行息半年該付息銀四千二百兩已於現解冬季淮餉內如數扣存卽分別核明付給惟付息數目日期照章應連同原票送交上海招商局在於票內塡註誠恐往返轉折已經運臺電商天津官銀號准南卽由運司衙門代爲塡註准北歸海分司塡註一面將應給息銀及應行批註票式一併札發淮南總局查收轉發

都轉赴蘇 ○新任運臺趙都轉濱彥十七日赴蘇晉謁撫憲晤春帥稟知到任日期並面商要公

派輪迎接浙撫 ○蘇撫陸春帥前晚接到常鎮道來電知新任浙撫張中丞將次到鎮請派小輪往迎當飭飛椗管帶浦都戎立卽開輪前往迎迓

管帶傷愈出巡 ○蘇垣飛划副右旗管帶凌秉忠都戎自五月間在橫扇勦匪受傷後始在天賜莊博習醫院治傷繼以傷痊養息從未越雷池一步茲以蘇屬各鄉搶案迭出經徐輔臣副戎嚴飭緝拿乃於本月十八日率帶師船赴太湖一帶會緝

摘頂示儆 ○傳聞蘇撫憲以盤市協茂典舖被劫案贓逾旦萬該管地方文武汛官疏於防範殊難辭咎已飭暫行摘去頂戴示儆

盜案已破 ○昨紀蘇垣齊門外某姓被刦並輪姦少婦一案茲悉此案已由東路警察購線在閶門外某茶館拿獲兩盜旦獲有贓據業經解縣審訊聞實係江北小工云

懸賞緝賊 ○蘇垣包衙前蔣姓家曉夕之夜被賊竊去金飾時辰表水烟袋等物約值千餘元因均係借來之物故除報案外復自備花紅一百五十元以酬破案者之勞

船戶謀財正法 ○蘇函云吳江盛澤鎮富紳仲康因事携帶銀洋至蘇爲船戶褚阿龍設計謀斃棄屍於楓涇地方而逸旋由營緝獲解送吳縣迭次研訊已供認不諱本月十九日上午奉到憲批飭之就地正法以昭烱戒等因首府許太守當卽會同城守曾參戎恭請軍令升座府堂將該犯提出督同三首縣四守備押赴大校場明正典刑

限期開報 ○蘇府許太守委員分別稽查候補無差人員給發度歲薪水已誌昨報茲聞各員奉諭限以本月杪爲止將報捐年分住址籍貫報明造册呈核如逾限不報槪不發給等因各委員奉諭後已分別傳知各同鄉候補人員一體知悉矣

奉賢縣撤任緣由 ○蘇函云奉賢縣陳介卿大令撤任緣由實係糧櫃過抑洋價不用銅元迭經該處紳士聯名稟控又經藩司陸方伯委員訪查得實故有此更動云

批候確查核奪 ○蘇函云嘉定縣學務處總董廖世經等現擬將賓興公車書院等項公欵改辦學務公所稟奉撫憲批云該職董等擬設嘉定學務公所請撥賓興公車書院等欵以濟開支查抄黏呈縣之件公所用費每年不過三百餘千文爲數尚屬無多何以該前縣李令意存推諉究竟該縣賓興公車書院三項每項共有若干其稟有忙捐各欵爲數若干來稟未據明晰聲叙無憑查核候札學務處速飭新任嘉定縣飭令確查妥議復該處具詳察奪云

委解難民出境 ○蘇州管帶飛划左營鍾大令奉委赴陳墓押解難民出境去後茲聞已解至錫另由該處地方官遞解回籍安置矣

松郡官事 ○松府田紹白太守暨婁縣屈吉士大令以蘇藩濮紫泉方伯業經履新因卽先後晉省叩賀任禧並聞提台楊軍門因有要公亦擬日內驅往蘇垣及江甯等處云

營勇兇橫送辦 ○駐松撫標護軍營勇丁類多兇橫內有練軍某甲前因犯事懲辦革後卽投入副營後哨二棚仍當勇丁近與同棚某乙因爭食飯菜起衅手取利刃將乙頭斫傷勢將待斃當由副營管帶余道生參戎等稟奉提憲楊軍門飭送華亭縣署援例訊辦

本埠新聞

迎接大臣續志 ○滬道憲袁海觀觀察與英讞員關司馬赴吳淞恭迎端戴兩欽使茲悉觀察昨晨黎明時卽回洋務局將大閙公堂之案料理畢復乘火車赴淞稟見其澤尙李三欽使之行轅由觀察在洋務局及天后宮二處預備矣○製造局總辦魏蕃實觀察自金陵謁江督回昨日赴淞恭迎出洋考察政治大臣總工程局正裁判孫耳山明府亦於昨日赴吳淞恭迎

官事 ○稽查九江輪船委員史雲甫明府悠咱昨日由江西來滬寓大方棧 ○新委水利局委員兪變炘明府提右營千總周監之千戎昨日均飭丁到道禀請稍假各五天

飭還材料價值 ○南市船塢前向製造局借去材料現由總辦魏觀察估計價值六十餘萬造册詳請江督周玉帥核示現奉玉帥飭船塢總辦吳盈之副戎籌欵歸還以淸界限

請另派捕役 ○南市總工程局前請上海縣汪大令派捕役龔福陸洪兩名在局當差現因龔不守本分由孫耳山明府判革函請大令另派妥役一人承値

着交請斥巡士重辦 ○一百三十號巡士顧春寶與一百三十二號巡士徐連生因出匿迷路子女陳阿三奉飭斥革在案茲奉總董曾少卿觀察查悉以巡士等不法已極未便從寬仍飭巡長交案嚴辦昨已交到候訊

斥革招書 ○公共公廨招書徐永康被關司馬查有招搖納賄情事故於昨日斥革矣

火警 ○前夜一點鐘西門外北首義弄口面東同一門面之益泰茶葉店乃如燭店失火延燒西鄰乾昌利北鄰豆腐店隆順館飯店惟益泰保險六百兩乃如保險五百兩隣右嘖有煩言西門外局員章一尹傳益泰主李榮富乃如主葉姓至案訊究

郵政專差投遞章程 ○昨日郵政局刊布傳單略謂本局爲便商起見先於北京天津上海三處試辦專差投遞書信法定於本月二十日起每收一信分量可重至七錢半一律收寄費洋一角現已印成三連郵票一交寄信人作爲郵局收據一由寄信人粘貼信面一作郵局存根此項郵信名爲專差投遞郵件十分迅速云

格致冬季課題 ○上海格致書院冬季課題輪登萊青道命題如下 中國判斷不用刑訊各行省有司似均以爲難以取供而東西洋各國皆不刑求未必案盡失出是必有不刑而得供並不供而能定案之法宜如何參酌各國律法使無枉縱而成信讞其詳言之 重興海軍當以何處爲根據地議 歐洲各國憲法發達先後攷以上三題限一月繳卷

杭州商會致曾觀察電 ○曾鑒美約不妥堅持到底杭州城北商會全體皓

振武宗社書記員二十三次報告

青年會學生王迪民偕友張辛木來函○前略○昔人之詩有曰世間無有消閒物何苦耽情煙與[illegible]釋深嫉此物願誓終身不吸并力勸親友以盡一己之義務○錫金商會學生沈繼威祝鑄榮嘉曾李志雲等來函云敝地自創辦支社後簽名者絡繹不絕本月初七日假豫蒙公所開會由會中鄒總皐黃溁如周銘初周寄梅宋星伯蔡持志諸君宣布演說並擧定正副社長及庶務長入社者以二千許每人給憑票一紙以昭鄭重而備稽查○中略○各報載江督吞文雅片歸官崇賣一節有志者無不仰望其成而北洋所定官辦煙館其法尤善此二者實正本淸源之要足爲振武宗社之羽翼不可不一爲運動○下略○顏飛虎飛龍彪顏勸父兄伯叔親友不吸鴉片○兵程士雲孫菱洲鎭朱栢生醫學生不吸並逢人廣勸○龍游葉樹銘願竭力勸戒以襄義舉

審押訟案

又押西牢 ○粵人曾阿華曾剛四串同婦人劉梁氏爲媒賣拐粵婦鄧余氏家女兒婢鄧余氏訴知公所紳董陳維翰等具禀控告昨奉關司馬簽差協同包探陳山林將剛曾及劉拘入捕房捕頭堅欲將梁氏押入女西牢解差冉三申說不允

歸案訊辦 ○偷兒何小串同金保等竊取嘉定縣境盛姓家古銅香爐等物報縣飭差緝到何小訊供金保則在上海公共公廨訊押後昨奉嘉邑尊簽差備文來廨請將金保帶回歸案訊辦

示認男屍 ○本邑二十七保八圖靜安寺東之榨油廠上月初七日有吞烟斃男屍一具當經地保趙錫香報請本縣汪大令驗明發塚昨大令發出招認告示略謂該屍年約六十左右身中面白有鬚頭帶元緞紅結小帽身穿藍寧綢馬甲灰布袍子下着白洋布單褲洋綠茶青套褲足穿白布單襪雙樑鞋云

自縊報驗 ○浦東廿四保廿四圖陳家嘴後某紗局附近涼棚上昨有男子自縊身死地保查見報廳午後到縣報驗

凶犯已獲 ○陸伏初在寧波鄞縣戳斃張阿洞逃至滬上由鄞縣備文移請上海縣飭差協緝昨據該差稟稱陸犯由鄞邑來差在滬上拘獲已于初六日解歸該縣請將牌票註銷

總工程局案 ○正蒙鑄莊夥東蘭汀雇小車送銀往北在萬裕碼頭與二十六號巡士陸子發口角被毆訴知莊主控局由副裁判陳二尹訊得陸有不合判責手心五十下記大過一次○六十號巡士衛賓生因查察不力由陳二尹傳案申斥責手心三十下記過一次

公共捕房 ○揚州人陳有山專在英租界小弄中見有學徒持洋即行設法哄騙掉換鉛餅前日有南市泉漳會館碼頭福美里安記號學徒孫耀化舟山路收得洋銀被陳騙換去洋五十元昨日孫在外灘將陳扭獲送入捕房捕頭飭探陳金標及八十一號西探向陳盤詰供出在南京路騙吞土姓洋二十元又向河南路孫培修騙過紅緞二丈二尺福州路侯阿海騙過洋四十八元陳探禀知捕頭着押候解辦

法捕房 ○昨日法捕房發落因無判定之案奉中西官諭着暫停○某積竊前夜掩入某姓家圖竊被拘入捕房昨晨謝代總巡著押候解辦○某甲竊衣服數件爲探拘入捕房押候訊辦

虹口捕房 ○前晚車夫王阿三竊得綢洋傘由捕拘入捕房捕頭以無失主控告將王開釋傘存核○李阿三陳金順在西華德路互毆由捕拘入捕房各押多丐牢一宵○小崇明頭繩鞋特路竹笆由捕拘入捕房押候核辦○馬秀利控江瑞福余水謙及婦人陳小妹拐賣李氏藏匿新聞昨由包探陳三林拘入捕房押候究辦○朱阿三竊得布衣由陳包探拘押候究○昨早四牢又瘐死押犯陳延生捕頭傳頭圖地保杳明相驗

樂道仁壽堂戒煙參鬚茶丹聲明

敝堂牌號假冒口吻登報混淆或巧立名目反稱創設者爲鬼爲蜮今惠顧諸君真僞莫辨言之殊堪痛恨加以賤價或貪價廉不致誤此外並無分出欲除煙累者認明牌號庶不致誤每瓶售大洋一元二角外埠函購信力自理

上海棋盤街四馬路口江左書林一家經售

主人王壽軒謹啓

請看德華公司盛氣旺

血養生液神驗實據

德華公司主人少負大志壯游泰西既留意夫岐黃之編復潛心於生理之學去春航海歸來得解剖醫學社院長所授

文明功效說

文明戒煙社會於外埠各處均立有分會售約而上南海北市各烟紙號均設有分售處以便有志者就近購取

京都天寶齋

天花經驗良方速愈

柳毒門聖藥人甚廣安

一此丸乃本齋得異人傳授良方重用真正犀黃珠粉血珀梅片等藥

楊梅結毒

九畝大藥房

來函照登

感謝廣東彭壽堂良藥奇功

善治咳嗽痰多效若仙丹

崔製消痰半夏當面可試痰化爲水

天下馳名○消痰半夏○立當消入○只收藥本

洞庭席公館秘製外科拔毒返魂丹

永濟善堂送診毒門條規

三馬路畫錦里錦成合出售宏昌仁綢緞底貨花式俱全減價售現

善治耳聾

廣東彭壽堂妙得真法

百發百中仙品馬寶

治癲狂第一對症的馬寶問世濟人

獨得奇方

服此安康

消痰丸

上海三馬路春桂戲館後石庫門內

奏辦湖北籤捐票分設杭局

本局現售第四十七會

試驗咳嗽吐血竟可起死回生

本堂家傳立止吐血咳嗽膏性味和平功效妥速能治胃肺腎之血以及寒嗽咳嗽或連咳數十聲痰中帶血氣急喘促

此粉再叟補劑 調理一等奇品 常年四時可服 能補先天不足

美國醫士韋廉明精製補元固本珍珠牛髓粉

真參鹿茸海狗精壯陽種子如意酒

生精補腎奇效無比 培元固本神驗異常

此酒專治陽痿百發百中咸推第一妙藥○廣東彭壽堂藥房秘製另有真正海狗腎每條六元

錬雲藥房

益元膏

孔兜司

香港錬雲大藥房分設上海三馬路西首春桂戲館後石庫門內

奏辦南洋籌捐大票

頭彩四萬元 額設二萬張

第八會十二月十三日開彩

師善里濟良所四馬路分所告白

上洋堂新景岳百補闊大全鹿丸

全堂開張已歷十有餘載今定常日照碼雙九扣每逢朔望三九折○發兌陳關全虎骨膠○關四腿虎骨膠○杜煎驢皮膠○純黑驢皮

奏辦機器造紙公司廣告

本公司自開辦以來勘定地基購機器已於□□□□遷延至今……凡入股諸君務祈照期繳付……奏辦機器造紙公司啓

專治小腸氣立刻見功

粵藥由治小腸氣名馳中外咸推第一○廣東壹壽堂舖在上海二馬路四首興隆里內

小腸疝氣之症狀……立刻見功……每張一元……

房屋定期拍賣

石路西首興隆里口廣東彭壽堂啓

啓者小行昨承兩相……定期十一月二十四日三點鐘在本行當衆拍賣……

中英大藥房經售小兒驚風保險丹

孝小兒驚風之病爲父母一種……世界第一之靈丹也……

立止腦漏丸

本局向在上海……上海朱氏……

興盛公司

本行開設上海英租界香港路八號專進日本貨……

包愈遺精天下第一良方

粵省壹壽堂大藥房　僅設上海英界天后宮東首……

凡患遺精之症……每料二元小盒一元○固精延壽膏每張洋一元二角內服外貼功效最速此乃有水火旣濟之功也

謹誌廣東彭壽堂犀黃化毒丹下疳散功效

治毒如此神速眞是靈丹

余失足花柳染患梅毒……

萬利源頭彩誌喜

本號由南門分號……

廣東老舖黃慎堂花柳神藥第一

上海亨達利洋行新到各種年貨特此廣告

由美畢業專門牙科徐景文醫生廣告

美國費城特……醫學大學牙科博士徐君景文……

新祥森杭線莊

本號開設四馬路第一樓後街……

黃慶瀾東遊日記

……

滾逃聲明

……

乾坤種子膏

三多九如堂主人獨製神方乾坤種子膏當日見功靈驗無敵……

白帶無比丸

婦女帶症……

民立上海中學堂招生

本學堂明年添招正班生四十名……監院蘇穎杰啓

上海四川路同興洋貨號特別大減價半月

新興昌號外國顧繡抄莊

本號專辦各色綢緞……

寶泰提莊各貨減碼出售

本莊開張歷有餘年……

艾羅療肺藥

乃醫者不停氣……

艾羅療肺藥功用能力錄

……

艾羅療肺藥起自敘

……

石坂電器廣告

……

新到脚踏車便告

……

電料出售

……

錦源號聲明

……

翡翠紅藍寶石鑽金戒每雙八元半

……

懷德堂包醫外科毒症

包醫小便腫爛 白濁橫痃

……

彭壽堂治痰咳神藥

痰化咳止

……

陳同和告白

……

大屋分租

……

外國水仙

……

老船牌衛生香烟

英國

阿西安列克廠香烟公司

印度耳末士大哥醫鑑惠

藥到槍除

聯額照登

趁輪船者鑒

淋濁要藥

當日立止 白濁斷根丹

吉房招租

新到 雲南宣威火腿 正普洱茶

一掃光疥癩藥

怡和洋行

經理火險公司

失摺聲明

錨牌棉篷布

批發公道上海四馬路惠福里

勤益號經售

嫩面玉容散

上海 大阪公司告白

新開松岡洋行

新到各貨

遺失書柬

艷容妙品

慘無人理

珍珠化痔丸

衛生電帶冬令要需

上海英大馬路江西路轉角 長裕洋行啟

預決乙巳流年鴻運得失 半顚僧命相評

活佛點化

錦雲大藥房 眼科仙品 醫目重明

京都天寶齋 立止白帶丸

助藝珍品

燕製補血除蟲藥

新聞 割股

鮑國香告白

濟世包醫始創一價目

包醫

竹生居特請名師

廣東彭壽堂始創最靈驗

眞三日全愈 珠珀白濁丸

大彩常臨

利洋行

本行設在上海三馬路專理美國紐約克杞勝康定四公脫鷹牌即老牌飛鳥牛奶廠此奶久已馳名銷路數十餘年各國老少人等均皆知其有益因中國銷路甚廣特設分行上海本廠今另有金星牌牛奶係一家所製其奶性與鷹牌無二價格外克已各寶號賜顧者請至小行面議近來外間假冒各種鷹牌僞牌甚多然僞牌食之傷體眞牌食之榮身特此登報佈告以辨眞僞 1808

（報恩揚名）

奇物待購

止血止痛 玉樹神油

王裔松來申

三井洋行專售日本官造紙烟

雲龍牌 鳳凰牌

上海棋盤街北首 三井洋行紙烟總經理處白

外埠批發處 天津 烟台 漢口 香港 廣東 厦門

走馬胎膏

風雞聖藥

新到淺田肥實

普天下第一等

新式頂響唱戲機器比戲檯上唱更響永遠不壞

大清郵政局信時刻晚班便單

寄何處	輪船名	某日	截止收信時刻
周浦 新場	又	二十一	上午十一點
塘明 堡鎮	小火輪又		上午八點半
新場 南匯	小火輪又		上午八點三刻
黃渡 青浦 朱家角 白塔港	小火輪又		上午九點鐘
南翔 嘉興	杭船又		
閔行	小火輪又		上午十點鐘
大場 羅店 瀏河 浮橋	又 禮拜日		上午十一點半
南潯 湖州 崇明 太倉	小火輪又		又
沙頭 巴城	杭船又		下午一點鐘
常熟	又		又
江灣 吳淞 寶山	小火輪又 禮拜日		上午十點 下午三點半
七寶 四涇	杭州 禮拜日		上午十一點鐘
南匯 川沙 大團	小火輪又 禮拜日		上午十點 下午二點半
無錫	小火輪又		下午三點半
寧波 鎮海 台州	又		下午三點半
餘姚 紹興 諸暨	又		
蘭谿 金華 衢州			禮拜日無
松江 亭林 南橋 朱涇 章練塘	杭船又		下午四點半鐘
張堰 楓涇 章	又		又
練塘 莊家行	又		又
蘇州 杭州 嘉興 塘棲 莫干山	小火輪又		下午四點鐘
長江各埠 南昌 府 牯牛嶺 九江	又		下午九點鐘

如寄往歐洲郵件隨時可由西比利亞鐵路轉遞

掛號信件包裹匯票限於五點鐘前交郵政局

[illegible]雜誌

絲業市況 ○據本館商業調查員報 本月十三至十九日一禮拜內之生絲 [illegible]銷絲少許餘者之交易有限 [illegible]絲之W W 官鴨牌每担五百二十[illegible] [illegible]之銷路其暢其中所銷之[illegible]州牌每担[illegible]三百二十兩至三百四十兩 高盤絲每担 [illegible]三百[illegible]十兩 [illegible]絲之銷路甚廣 [illegible]絲曾有銷於歐洲者其中之[illegible] [illegible]担三百六十五兩 單鹿牌每担二[illegible] 至於美洲所辦者皆係紡紗牌 [illegible]紡紗牌每担三百三十一兩 [illegible]分 黑[illegible]牌每担三[illegible]二十六兩 [illegible] 本年四月廿七開市至今所有出口運 [illegible]日岸之黃白絲運爲調查於左 [illegible]白絲共計出口一萬五千三百九十八 [illegible]絲共計出口七千三百八十一担兩 [illegible]一萬二千六百七十九担其中運往 倫敦者九百七十一担 法國七千五百三十八担 意大利與瑞士國六千五百三十八担 美國三千六百担 孟買與埃及二千七百五十二担 香港沿海星洲六百八十八担以外尚有運往歐洲之纖絲三千三百十一担 美洲二千三百四十八担 又查本年四月廿七開市以來計上市之黃白絲共有三萬六千一百五十担其中由歐洲辦去白絲一萬三千担 黃絲八千担 由美洲辦去白絲三千六百五十担以下 絲辦去二萬四千六百五十担 尚存白絲八千五百担 黃絲三十担 至野絲一 [illegible]共計出口一萬零七百四十担 尚存二千担

金銀 十一月二十日行情

英[illegible]	七錢二分九釐七五
本[illegible]	九錢六分
小[illegible]	六錢八分五釐七五
銀[illegible]	七分
[illegible]	七錢二分[illegible]
[illegible]	九百文
衣[illegible]	一千零五十文

匯票 十一月二十日

本元	一百[illegible]十[illegible]千五百
市[illegible]	一百三十二千
現[illegible]	三百四十兩
[illegible]	三百四十一兩
[illegible]	三百四十五兩
[illegible]合[illegible]	三百十四八兩
大[illegible]	三十先令十六之五
[illegible]	二[illegible]合下[illegible]
[illegible]	一先令十[illegible]十八之五
現 期	一先令十[illegible]十六之十一
六十日	一先令十[illegible]十六之十三
[illegible]月	一先令十一[illegible]
[illegible]月	一先令十一[illegible]十六之五
[illegible]月	一先令十一[illegible]之一
[illegible]月	一先令十一[illegible]十六之七
[illegible]行 六[illegible]月	一先令十一[illegible]十八之五
[illegible]	三[illegible]百分之六十二之一
[illegible]四個月	三[illegible]百分之七十
六[illegible]月	三[illegible]百分之七十二
[illegible]	二馬克百分之九十四
[illegible]四個月	三馬克百分之零二二之一

米麥 十一月二十日市價

[illegible]	每[illegible]元一百[illegible]合下[illegible]
[illegible]	金洋七十元
[illegible]四個月	金洋七十二元八之一
印度[illegible]	[illegible]二百十五[illegible]
現 期	[illegible]二百十五個二之一
[illegible]	金洋七十一元八之七
[illegible]十日	金洋七十一元八之三
日本[illegible]	金洋七十一元四之一
[illegible]	金洋六十九[illegible]四之一
高[illegible]白米	四元七角次至四元四角
高[illegible]白元	五元次至四元七角
高常小[illegible]	四元二角次至三元七角
高[illegible]白米	四元[illegible]角次至四元三角
高[illegible]白元	四元七[illegible]次至四元三角
[illegible]米	四元[illegible]角次至四元二角
高[illegible]白[illegible]	四元三角 次至四元一
高[illegible]白[illegible]	四元六[illegible] 四元二
[illegible]	[illegible]四元五角次至四元二
船牛[illegible]油	七兩
棧牛[illegible]油	六兩九錢
牛[illegible]	一兩
青 中	一兩五錢五分六

[illegible]正金銀行上海分行新行鈔票洋圓

本總行[illegible]自[illegible]一千八百八十年[illegible]本金洋二千四百萬[illegible]公積金洋一千三十二萬元分設各國各部大邑廣爲通交[illegible]上海天津牛莊北京分設分行[illegible]已有年今在上海分行[illegible]用鈔票[illegible]一元五元十元之鈔票洋元親准本國政府允[illegible] [illegible]

[illegible]式存單以及相與往來支解薄集

[illegible]十一月初二日起以[illegible]行存款一切交易無不克己招接存款更極誠實久[illegible] [illegible]坊用華文事備中國往商業取以便易於通[illegible] [illegible]

[illegible]銀行告白

[illegible]十年七月三拾日

[illegible]海彩票 頭彩三萬元准期拾二月念四日開彩

[illegible]每全張三大元[illegible]每張售批三元分條五內派彩八成有奇中彩[illegible]

泰和保險

[illegible]英國倫敦[illegible]公司設立[illegible]

等保險銀箱

[illegible]年壽捐分票 [illegible]近開彩 全張二元 分條二角

[illegible]七會南洋分票中彩以[illegible]局號[illegible]十足[illegible]洋

上海商務印書館出版

最近編譯教科書籍圖帖

- 中學中國地理教科書 洋裝布面每部一冊定價一元五角
- 中學化學新教科書 洋裝布面每部一冊定價一元二角
- 最新中學地質學 洋裝布面每部一冊定價一元二角
- 最新中學動物學 洋裝布面每部一冊定價七角
- 最新初等小學珠算入門 每部二冊大洋四角五分
- 最新高等小學筆算教科書 每部四冊每冊二角
- 最新高等小學筆算教授法 每部四冊第一冊二角五分三四冊每冊[illegible]
- 高等小學用筆算教本 每部二冊大洋四角
- 高等小學用初等物理學教科書 每部一冊大洋[illegible]
- 最新初等小學修身教科書第一冊挂圖 甲種洋六元 乙種洋五元
- 最新初等小學筆算教科書第二冊掛圖 每分洋二元五角
- 高等小學鉛筆習畫帖 全分八冊每冊洋一角
- 高等小學毛筆習畫帖 [illegible]四冊每冊大洋一角[illegible]每冊二角五分

[illegible]

[illegible]局專治[illegible]色[illegible]門[illegible]

[illegible]久已[illegible]名○[illegible]各商如不幸沾染花柳毒症速至本局按症給藥限日全愈[illegible]切勿草率醫治倘若差池拖延歲月誤吞鴉藥[illegible]終身[illegible]可惜也

衛生補元汁

此本汁乃本藥房獨得之秘方由七國卒業文憑醫學生所授經東瀛國手[illegible]孟河陳君化合察究成稱無上妙品能漲腦筋能強精脈能濟坎離能調一臟腑用特選購中東上上藥料煉成此汁一服之立見功效一切主治詳載仿單售價大瓶二元小瓶一元之每打大瓶洋念元小瓶十元又本藥房之藥者當知本藥房之用意有二一抵制泰西補品海內風行實由我國素來察病未精格物不講今本藥房定方者具醫國之心製藥名極改良之道與華體求其合宜比西藥同其功效庶幾油牛汁得此可出足矣 一除害 有種補汁專用鴨肫雖有小效究種禍根本藥房並非文飾人自矜名實望各藥局諸君體此意同心改良屏除毒質否則以毒爲補無異飲鴆止渴諒願共諒之

華益大藥房謹白

湖北籤捐彩票 頭彩十萬元 十二月十七日開彩

本局奉 湖北[illegible]七千五百十一張計八張[illegible]期十二月十七日在[illegible]年分局設在南[illegible]

[illegible]上海分局之印[illegible]不收兌因無票[illegible]可查特白